Pequeno Oficio

da

IMACULADA CONCEIÇÃO

PEQUENO OFICIO

DA

IMACULADA CONCEIÇÃO
DA BEMAVENTURADA
VIRGEM MARIA MÃE DE DEUS

Missionários do Espírito Santo
FRAIÃO — BRAGA
1946

BENDITA E LOUVADA SEJA
A SANTA E IMACULADA CONCEIÇÃO DA
BEMAVENTURADA VIRGEM MARIA MÃE DE DEUS

(300 d. ind.)

PEQUENO OFÍCIO

DA

IMACULADA CONCEIÇÃO DA BEMAVENTURADA VIRGEM MARIA MÃE DE DEUS

A Virgem Imaculada tem aplicado a este pequeno Ofício uma eficácia maravilhosa para conservar as almas na pureza e na inocência.

Este Ofício, aprovado em 1678 pelo Papa Inocêncio XI, foi enriquecido de várias e preciosas indulgências por muitos Pontífices. O Santo Padre Pio IX — Papa da Imaculada — nada lhe alterou, antes o abençoou como valioso documento da crença da Igreja neste augusto mistério da Gloriosa Virgem Nossa Senhora.

Dos documentos oficiais extraímos o elenco das indulgências anexas á recitação deste pequeno Ofício:

«Aos fiéis que recitarem devotamente o pequeno Ofício da Imaculada Conceição da Bemaventurada Virgem Maria, são concedidas as seguintes indulgências:

Indulgência de sete anos;

Indulgência plenária a ganhar, nas costumadas condições, por aqueles que rezarem o dito Ofício todos os dias durante um mês inteiro».

(Preces et pia opera, pag. 229)

MODO DE REZAR ESTE OFÍCIO

Este Ofício pode ser rezado todo de uma só vez, a qualquer hora do dia, ou em partes, segundo as horas canónicas, como se segue:

MATINAS — ao romper do dia ou ao levantar
PRIMA — na oração da manhã
TÉRCIA — pelas nove horas
SEXTA — pelo meio-dia
NÔA — pelas duas óu três horas da tarde
VÉSPERAS — pelo fim da tarde
COMPLETAS — antes do deitar

OFÍCIO

DA

IMACULADA CONCEIÇÃO

Ad Matutinum

℣. Eia mea labia, nunc annuntiate

℟. Laudes et praeconia Virginis beatae.

℣. Domina, in adiutorium meum intende.

℟. Me de manu hostium potenter defende.

℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum Amen. — Alleluia.

A Septuagesima usque ad Pascha, loco Alleluia, *dicitur:*

Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

Matinas

℣. Abri-vos, lábios meus, abri-vos para cantar

℟. Os louvores e as grandezas da Bemaventurada Virgem Maria.

℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.

℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.

℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.

℟. Assim como era no princípio e agora e sempre, por todos os séculos dos séculos. Amen. Alleluia.

A partir da Septuagésima até à Páscoa, em vez de — Alleluia — diz-se:

Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hymnus

Salve mundi Domina
Coelorum Regina:
Salve, Virgo Virginum,
Stella matutina.

Salve plena gratia,
Clara lux divina;
Mundi in auxilium,
Domina, festina

Ab aeterno Dominus
Te praeordinavit
Matrem unigeniti
Verbi, quo creavit:

Terram, pontum, aethera;
Te pulchram ornavit
Sibi sponsam, quae
In Adam non peccavit. Amen.

℣. Elegit eam Deus, et praeelegit eam.

Hino

Salve, Senhora do mundo,
Rainha dos céus;
Salve, Virgem das virgens,
Estrela da manhã.

Salve, cheia de graça,
Maria, luz refulgente de Deus;
Apressai-vos a socorrer o mundo,
Vós que sois sua Rainha.

O Senhor vos predestinou desde toda a eternidade para serdes a mãe do Verbo Incarnado, seu único Filho, por quem foram creadas todas as coisas:

A terra, o mar e os céus; e afim de fazer de vós sua digna esposa, ornou-vos a alma de uma beleza incomparável que o pecado de Adão jamais maculou. Amen.

℣. Deus a escolheu e predestinou.

℟. In tabernaculo suo habitare fecit eam.
℣. Domina, prótege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; réspice me, Domina, clementer oculo pietatis et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affectu recolo, aeternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat, in uni-

℟. Ele lhe fixou a morada no seu santuário
℣. Ouvi, Senhora, a minha oração;
℟ E chegue até vós o meu clamor.

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais, dignai-vos lançar sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado, como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar da felicidade eterna, pela misericórdia dAquele que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Senhor Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espirito

tate perfecta, Deus in saecula saeculorum. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.

℟. Amen.

Ad Primam

℣. Domina, in adiutorium meum intende.
℟. Me de manu hostium potenter defende.
℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum Amen. — Alleluia.

A Septuagesima usque

Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Prima

℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.
℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.
℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.
℟. Assim como era no princípio e agora e sempre, por todos os séculos dos séculos. Amen. Alleluia.

A partir da Septuagé-

ad Pascha, loco Alleluia, *dicitur:*
Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

sima até à Páscoa, em vez de Alleluia — diz-se: Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hymnus

Salve Virgo sapiens,
Domus Deo dicata,
Columna septemplici
Mensaque exornata.

Ab omni contagio
Mundi praeservata:
Ante sancta in utero
Parentis quam nata.

Tu mater viventium
Et porta es Sanctorum:
Nova stella Iacob,
Domina Angelorum.

Zábulo terribilis,
Acies castrorum:

Hino

Salve, Virgem incomparável, cheia de sabedoria divina, digno templo de Deus vivo, enriquecida de todos os adôrnos de que o templo de Salomão era figura.

Vós fontes santa antes de nascer, e preservada da corrução geral.

Vós sois a mãe dos vivos, a porta do céu, a Rainha dos Anjos, a nova estrela de Jacob, que anunciava a salvação do mundo.

Vós sois o terror dos demónios, a nossa defesa

Portus et refugium
Sis Christianorum. Amen.

na guerra que eles nos fazem; sois o refúgio e o porto seguro dos fiéis Cristãos. Amen.

℣. Ipse creavit illam in Spiritu Sancto.

℟. Et effudit super illam omnia opera sua.

℣. Domina, prótege orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Deus a creou e a encheu de Seu Divino Espírito.

℟. E derramou sobre ela todos os seus dons.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.

℟. E chegue até vós o meu clamor.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; respice me, Domina, clementer oculo pietatis et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affectu recolo, ae-

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais, dignai-vos lançar sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado,

ternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat, in unitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.
℟. Amen.

Ad Tertiam

℣. Domina, in adiutorium meum intende.

como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar da felicidade eterna, pela misericórdia dAquele que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Senhor Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espirito Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Tércia

℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.

℟. Me de manu hostium potenter defende.
℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum Amen. — Alleluia.

℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.
℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espirito Santo.

℟. Assim como era no princípio e agora e sempre, por todos os séculos dos séculos. Amen. Alleluia.

A Septuagesima usque ad Pascha, loco Alleluia, *dicitur:*
Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

A partir da Septuagésima até á Páscoa, em vez de — Alleluia — diz-se: Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hymnus

Salve Arca foederis,
Thronus Salomonis,
Arcus pulcher aetheris,
Rubus Visionis.

Virga frondens germinis,
Vellus Gedeonis;
Porta clausa Numinis,
Favusque Samsonis.

Hino

Salve, Santissima Maria, arca da nova aliança, trono do verdadeiro Salomão, sinal de paz e de reconciliação entre Deus e os homens, figurada pelo arco-iris, pela sarça ardente, pela vara florida de Aarão, pelo velo de Gedeão, pela porta fechada de Ezequiel, pelo favo de mel de Sansão.

Decebat tam nobilem
Natum praecavére
Ab originali
Labe matris Evae.

Almam quam elegerat,
Genitricem vere,
Nulli prorsus sinens
Culpae subiacere. Amen.

Não podia um Filho tão nobre, como é o vosso, deixar de preservar da mancha original a mãe que para si escolhera; nem tão pouco podia sofrer que uma mãe tão digna e tão elevada estivesse sujeita à infâmia do pecado. Amen.

℣. Ego in altissimis habito;
℟. Et thronus meus in columna nubis.

℣. Domina, prótege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Eu moro no mais alto dos céus;
℟. E uma coluna de nuvem envolve o meu trono.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; réspice me, Domina, clementer oculo pie-

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais

tatis et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affectu recolo, aeternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat, in unitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.
℟. Amen.

dignai-vos lançar sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado, como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar da felicidade eterna, pela misericórdia dAquele que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Senhor Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espírito Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Ad Sextam

℣. Domina, in adiutorium meum intende.
℟. Me de manu hostium potenter defende.
℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum Amen. — Alleluia.

A Septuagesima usque ad Pascha, loco Alleluia, *dicitur:*
Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

Hymnus

Salve Virgo puérpera,
Templum Trinitatis;
Angelorum gaudium,
Cella puritatis:

Solamen moerentium,
Hortus voluptatis:

Sexta

℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.
℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.
℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.
℟. Assim como era no princípio e agora e sempre por todos os séculos dos séculos. Amen. Aleluia.

A partir da Septuagésima até à Páscoa, em vez de — Alleluia — diz-se: Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hino

Salve, Virgem e Mãe, templo augusto da adorável Trindade, alegria dos Anjos, centro de pureza.

Consoladora dos aflitos, jardim de delícias do

Palma patientiae,
Cedrus castitatis.

Espírito Santo, modelo de paciência e de castidade, figurada pela palmeira e pelo cedro.

Terra es benedicta
Et sacerdotalis,
Sancta et immunis
Culpae originalis.

Vós fostes, sempre e desde o primeiro instante da vossa existência, uma terra de bênção e de santidade, isenta da maldição do pecado original.

Civitas altissimi,
Porta orientalis.
In te est omnis gratia,
Virgo singularis. Amen.

Vós sois a morada do Altíssimo, a misteriosa porta oriental por onde o Redentor veio até nós; ó Virgem incomparável, todas as graças e dons do Céu se acham reunidos em vós. Amen.

℣. Sicut lilium inter spinas.
℟. Sic amica mea inter filias Adae.

℣. Como o lírio entre os espinhos.
℟. Assim é a minha bem-amada entre as filhas de Adão.

℣. Domina, prótege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; réspice me, Domina, clementer oculo pietatis et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affectu recolo, aeternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat, in unitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais, dignai-vos lançar sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado, como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar da felicidade eterna, pela misericórdia dAquele que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espírito Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.

℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.

℟. Amen.

℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Ad Nonam

℣. Domina, in adiutorium meum intende.
℟. Me de manu hostium potenter defende.
℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum Amen. — Alleluia.

A Septuagesima usque ad Pascha, loco Alleluia, *dicitur:*
Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

Nôa

℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.
℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.
℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.
℟. Assim como era no princípio e agora e sempre, portodos os séculos dos séculos. Amen. Alleluia.

A partir da Septuagésima até à Páscoa, em vez de — Alleluia — diz-se:
Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hymnus	Hino
Salve Urbs refugii Turrisque munita, David propugnaculis Armisque insignita.	Salve, Rainha Santissima, nosso refúgio, nosso asilo, figurada pela tôrre de David, onde se encontram sempre as armas para combater os inimigos da nossa salvação.
In Conceptione Charitate ignita, Draconis potestas Est a te contrita.	Desde o primeiro instante da vossa Conceição Imaculada, abrasada no fôgo da caridade, vós triunfastes do poder do dragão infernal, vós o aniquilastes.
O Mulier fortis, Et invicta Judith! Pulchra Abisag virgo, Verum fovens David.	Ó mulher verdadeiramente forte, invencível Judite! mais prudente e mais bela que Abisag, vós merecestes o amor e a ternura do verdadeiro David.
Rachel curatorem Aegipti gestavit: Salvatorem mundi Maria portavit. Amen.	Raquel foi mãe do salvador do Egito, e Maria trouxe no seu seio o Redentor do mundo. Amen.

℣. Tota pulchra es, amica mea.
℟. Et macula originalis nunquam fuit in te.
℣. Domina, prótege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Sois toda formosa, amiga minha.
℟. E em vós não há mancha original.
℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; réspice me, Domina, clementer oculo pietatis et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affectu recolo, aeternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais, dignai-vos lançar sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado, como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar da felicidade eterna, pela misericórdia dAquele

vivit et regnat, in unitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum.
Amen.

que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Senhor Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espírito Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.
℟. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Ad Vesperas

℣. Domina, in adiutorium meum intende.
℟. Me de manu hostium potenter defende.
℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et

Vésperas

℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.
℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.
℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito Santo.
℟. Assim como era no princípio e

in saecula saeculorum Amen. — Alleluia.

agora e sempre, por todos os séculos dos séculos. Amen. Alleluia.

A Septuagesima usque ad Pascha, loco Alleluia, *dicitur:*

Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

A partir da Septuagésima até à Páscoa, em vez de — Alleluia — diz-se:

Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hymnus

Salve horologium,
Quo retrograditur
Sol in decem lineis,
Verbum incarnatur.

Homo ut ab inferis
Ad summa attolatur,
Immensus ab angelis
Paulo minoratur.

Solis huius radiis
Maria coruscat:

Hino

Salve, relógio de Ezequias em que o Sol de justiça se atrazou, por assim dizer, dez linhas no seu curso, fazendo-se homem.

O Verbo eterno se fez carne, e o Imenso se fez menos que os Anjos, para retirar o homem do inferno e elevá-lo até ao céu.

É devido aos raios deste Sol divino que Maria é sempre toda brilhante: e no momento da sua Con-

Consurgens aurora
In conceptu micat.

Lilium inter spinas,
Quae serpentis conterat
Caput: pulchra ut luna
Errantes collustrat. Amen.

℣. Ego feci in coelis, ut oriretur lumen indeficiens;
℟. Et quasi nebula texi omnem terram.

℣. Domina, prótege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; réspice me, Domina, clementer oculo pietatis et impetra mihi

ceição, ela brilha já como aurora nascente.

Ela é como lirio entre espinhos; e desde o primeiro momento de sua vida esmaga a cabeça da serpente. É bela como a lua, e a sua luz ilumina a todos os que andam nas trevas do êrro. Amen.

℣. Eu fiz nascer no céu a luz que nunca se apaga.
℟. E, como nuvem bemfazeja, cobri a terra toda.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós a meu clamor.

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais, dignai-vos lançar

apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affecto recolo, aeternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat, in unitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum.
Amen.

sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado, como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar de felicidade eterna, pela misericórdia dAquele que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Senhor Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espírito Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.

℟. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Ad Completorium

℣. Convertat nos, Domina, tuis precibus placatus Jesus Christus, Filius tuus.
℟. Et avertat iram suam a nobis.

℣. Domina, in adiutorium meum intende.
℟. Me de manu hostium potenter defende.
℣. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

℟. Sicut erat in principio et nunc et semper et in saecula saeculorum Amen. – Alleluia.

A Septuagesima usque ad Pascha, loco, Alleluia, *dicitur*.
Laus tibi, Domine, Rex aeternae gloriae.

Hymnus

Salve Virgo florens,
Mater illibata,

Completas

℣. Convertei-nos, Virgem Santíssima, por vossas preces.
℟. Aplacai a justa cólera de vosso Filho Jesus Cristo, e tornai-no-lo propício e favorável.
℣. Vinde em minha ajuda, poderosa Rainha.
℟. Livrai-me das mãos dos meus inimigos.
℣. Glória ao Pai e ao Filho e ao Espírito era no princípio e Santo.
℟. Assim como agora e sempre, por todos os séculos dos séculos.
Amen. Alleluia.

A partir da Septuagésima até à Páscoa, em vez de — Alleluia — diz-se
Louvor a vós, Senhor, Rei de eterna glória.

Hino

Salve, Virgem incomparável, ornada das flores

Regina clementiae,
Stellis coronata;

de tôdas as virtudes, Mãe sempre virgem, Rainha de misericórdia, coroada de estrelas;

Super omnes angelos
Pura, immaculata,
Atque ad Regis dexteram
Stans veste deaurata.

Mais pura e mais santa que todos os Anjos, vós estais no céu, à direita do Rei de glória, revestida do que há de mais precioso nos seus tesouros.

Per te, Mater gratiae,
Dulcis spes reorum
Fulgens stella maris,
Portus naufragorum.

Ó Mãe de graça, ó dôce esperança dos pecadores, estrela do mar, porto seguro dos que naufragam.

Patens coeli janua,
Salus infirmorum;
Videamus Regem
In aula Sanctorum. Amen.

Porta do céu sempre aberta, saúde dos infermos; fazei que por vossa intercessão gosemos um dia da vista do Rei de glória na mansão dos bemaventurados. Amen.

℣. Oleum effusum, Maria, nomen tuum.

℟. Servi tui dilexerunt te nimis.

℣. O vosso dôce nome, ó Maria, é como bálsamo derramado.

℟. Os vossos servos encontram suas delícias no terno amor que têm por vós.

℣. Domina, prótege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus

Sancta Maria, Regina coelorum, mater Domini nostri Jesu Christi, et mundi Domina, quae nullum déspicis; réspice me, Domina, clementer oculo pietatis et impetra mihi apud tuum dilectum Filium cunctorum veniam peccatorum: ut qui nunc tuam sanctam et Immaculatam Conceptionem devoto affectu recolo, aeternae in futurum beatitudinis bravium capiam, ipso, quem Virgo peperisti, donante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat, in unitate perfecta, Deus, in saecula saeculorum.

Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.

Oração

Santa Maria, Rainha dos céus, Mãe de Nosso Senhor Jesus Cristo, e soberana Senhora do universo, que a ninguém abandonais nem desprezais, dignai-vos lançar sobre mim um olhar de misericórdia e obtende-me do vosso querido Filho o perdão de todos os meus pecados, afim de que, depois de ter honrado, como agora faço com todo o coração, o mistério da vossa Imaculada Conceição, possa gosar da felicidade eterna, pela misericórdia dAquele que vós, Virgem, gerastes em vosso seio, Nosso Senhor Jesus Cristo, que vive e reina com o Pai e o Espirito Santo, por todos os séculos dos séculos. Amen.

℣. Domina, protege orationem meam.
℟. Et clamor meus ad te veniat.
℣. Benedicamus Domino.
℟. Deo gratias.
℣. Fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.
℟. Amen.

℣. Ouvi, Senhora, a minha oração.
℟. E chegue até vós o meu clamor.
℣. Bendigamos ao Senhor.
℟. Demos graças a Deus.
℣. As almas dos fiéis defuntos, por misericórdia de Deus, descansem em paz.
℟. Amen.

Termina-se o Ofício pelas Orações seguintes:

Suplices offerimus
Tibi, Virgo pia,
Haec laudum praeconia
Fac nos in via

Ducas cursu prospero;
Et in agonia
Tu nobis assiste,
O dulcis Maria. Amen.

Prostados aos vossos pés, ó Virgem Santissima, nós vos oferecemos estes cânticos de louvor; dignai-vos, ó Mãe de bondade e de misericórdia, dignai-vos ser nossa guia e condutora durante todo o decurso da nossa vida, e assistir-nos na hora da morte. Amen.

Ant. Haec est Virgo in qua nec nodus originalis, nec cortex actualis culpae fuit.

Antífona — É esta a Virgem admirável que não contraíu o pecado original nem o mais leve pecado actual.

℣. In Conceptione tua, Virgo, Immaculata fuisti;
℟. Ora pro nobis Patrem, cuius Filium peperisti.

Oremus

Deus, qui per Immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum praeparasti; quaesumus ut, sicut, ex morte eiusdem Filii tui praevisa, eam ab omni labe praeservasti, ita nos quoque mundos eius intercessione ad te pervenire concedas. Per eumdem Christum Dominum nostrum.
Amen.

℣. Fôstes, ó Virgem Santíssima, concebida sem pecado.
℟. Rogai por nós a Deus Pai cujo Filho ao mundo destes.

Oração

Ó Deus, que pela Imaculada Conceição da Virgem preparastes para o vosso Filho uma habitação digna dEle, dignai-vos permitir que, assim como em previsão da morte deste mesmo vosso Filho a preservastes de toda a mácula, assim também por sua intercessão possamos chegar até vós, limpos de todos os pecados.
Amen.

Per tuam immaculatam Conceptionem, o Maria, redde purum corpus meum et sanctam animam meam.

Pela vossa Imaculada Conceição, ó *Maria, fazei* puro o meu corpo e santa a minha alma.

(S.to *Afonso de Ligório* — 300 d. ind.)